



CURSO DE POSTGRADO

WRITTEN AND ORAL COMMUNICATION SKILLS IN SCIENTIFIC ENGLISH

Nombre Curso

SEMESTRE

1°

AÑO

2016

PROF. ENCARGADO
COORDINADOR

Ana María Avalos, Ph.D

Lisette Leyton, PhD

10.004.618-0

7.418.238-0

Nombre Completo

Cédula Identidad

English Programme, Faculty of Medicine, University of Chile
Center for Molecular Studies of the Cell, ICBM, Faculty of Medicine, University of Chile

UNIDAD ACADÉMICA

TELÉFONO

29786371

E-MAIL

lleyton@med.uchile.cl, ana.avalos@uautonoma.cl

TIPO DE CURSO

Complementario

(Básico, Avanzado, Complementario, Seminarios Bibliográficos, Formación General)

| | |
|------------|----------------|
| CLASES | ...20... HRS. |
| SEMINARIOS | ...20... HRS. |
| TUTORIALS | ...20... HRS. |
| PRUEBAS | ...10.....HRS. |
| TRABAJOS | ...80....HRS. |

| | |
|--------------------------|-----|
| Nº HORAS PRESENCIALES | 70 |
| Nº HORAS NO PRESENCIALES | 80 |
| Nº HORAS TOTALES | 150 |

CRÉDITOS

5

(1 Crédito Equivale a 30 Horas Semestrales)

CUPO ALUMNOS

6

(Nº mínimo)

14

(Nº máximo)

PRE-REQUISITOS

Ser alumno del Doctorado en Ciencias Biomédicas o Médicas. Leer y entender Inglés científico. Nivel intermedio-medio de Inglés o haber aprobado curso posgrado "GRAMMAR AND WRITTEN COMMUNICATION SKILLS IN SCIENTIFIC ENGLISH"

INICIO

4 de Julio 2016

TERMINO

12 de Septiembre 2016

DIA/HORARIO
POR SESION

Lunes 16:00 a 18:00 hrs.

DIA / HORARIO
POR SESION

Viernes 16:00 a 18:00 hrs.

LUGAR

Auditorio CEMC, Sector B, primer piso, FM, UCH

Escuela De Postgrado (Sala a determinar) u otro lugar

METODOLOGÍA

Students will be exposed to a series of scientific talks and articles, cover letters and abstracts. Analysis and discussion of style, grammar and pronunciation issues and difficulties will follow using a series of exercises and tasks.

The course will use a top-down and a bottom-up methodology, allowing students to learn from the examples given for them to produce their own pieces of scientific communication samples.

The written work will receive feedback by the Professors and the students, so that awareness of most common problems in the production of written scientific English is developed, and communication is thus improved.

(Clases, Seminarios, Prácticos)

EVALUACIÓN (INDICAR % DE CADA EVALUACION)

Students will be evaluated as follows- a) listening quizzes (10%); b) grammar tests (10%); c) written abstract and cover letter (30%); d) preparation and participation in class (25%); e) final oral and written exam (30%).

Attendance to 90% of the seminars is required to pass the course.

PROFESORES PARTICIPANTES (INDICAR UNIDADES ACADÉMICAS)**Centro FONDAP ACCDiS-Universidad de Chile**

Dr. Lisette Leyton, Facultad de Medicina

Dr. Andrew Quest, Facultad de Medicina

Facultad de Ciencias de la Salud - Universidad Autónoma de Chile

Dr. Ana María Avalos

Profesores invitados:

Dr. Andrés Couve, ICBM, Facultad de Medicina

Dr. Pedro Maldonado, ICBM, Facultad de Medicina

Dr. Miguel O'Ryan, ICBM, Facultad de Medicina

Dr. Vicente Torres, Department of Basic Sciences, Facultad de Odontología, Universidad de Chile

DESCRIPCIÓN

The aim of this course is to provide students with the linguistic tools to improve the written and oral communication of their scientific research in English. Emphasis will be on the essential grammar and stylistic patterns for the appropriate writing of scientific related documents such as: cover letters to submit a scientific article to a research journal, written exchanges with editors and abstracts. Also, the course aims at developing some listening skills strategies, which are key to improving the pronunciation of words and expressions that are difficult for Spanish speakers when communicating their research.

The course will be based on real samples of articles, abstracts, letters and scientific talks given by invited Professors from the Faculty of Medicine and other institutions, whose native language is English or who publish and speak English at an advanced level.

OBJETIVOS

This is the second course (Module 2) of the English Program for Ph.D students of the Faculty of Medicine, intended for those that have high-intermediate English level. It aims to develop and improve grammar skills in students whose native language is Spanish; in order to help them communicate about the work they perform as scientists. The specific aims are:

1. To give students knowledge about the correct use of English, with an emphasis on writing and oral skills.
2. To practice writing skills at the sentence and paragraph level, with correct grammatical structures.
3. To practice oral skills by presenting their research to the rest of the classmates.
4. To practice listening and speaking skills so as to improve communication of scientific research.
5. To enable students to acquire enough skills to continue their study to advanced English level.

CONTENIDOS/TEMAS

The course will include the following activities:

- Scientific talks given by Professors from the University of Chile, whose native language is English, or who publish and speak English at an advanced level.
- Grammar and pronunciation sessions.
- Listening practice and comprehension.
- Students will learn how to write an abstract and a cover letter.
- Students will present their scientific research.
- The professor in charge will have time for tutorials during the course, in order to help students cope with their difficulties and to verify improvement in writing skills.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

1. Principles of Written English. Maggie Sokolik. Wayzgoose Press. 2013
2. Grammar Practice for Upper Intermediate Students with key. Elaine Walker, Steve Elsworth. Pearson Educational Limited 2000.

BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA

1. Writing Science in Plain English. Anne E. Green. The University of Chicago Press, 2013.
2. The Chicago Guide to Communicating Science. Scott L. Montgomery. The University of Chicago Press, 2003.

CALENDARIO DE ACTIVIDADES

(A continuación señalar : Descripción de la actividad, fechas, horas presenciales y no presenciales y Profesores a cargo)

| FECHA | HORAS PRESENCIALES | HORAS NO PRESENCIALES | DESCRIPCION ACTIVIDAD | PROFESOR |
|---------------------|--------------------|-----------------------|--|-------------------------------------|
| Monday July 04 | 2 | 0 | Introduction to the Course. Grammar and pronunciation session 1 | Avalos Leyton |
| Friday, July 08 | 2 | 6 | Introduction to Abstract writing session 1 Listening practice 1 | Avalos Leyton |
| Monday, July 11 | 2 | 6 | Students present their research topic, feedback Abstract writing session 2, Peer review 1. Participating in Seminars (practice) | Avalos Leyton |
| Friday, July 15 | 2 | 0 | Grammar and pronunciation session 2 Listening quiz 1 | Avalos |
| Monday, July 18, | 2 | 3 | Talk 1 Analysis/discussion after scientific talk session 1 | Torres Avalos |
| Friday, July 22 | 2 | 3 | Students present their research topic, feedback Pronunciation issues after students presentation | Avalos |
| Monday, July 25 | 2 | 6 | Grammar and pronunciation Test 1 Abstract writing session 3, Peer review 2. | Avalos Leyton |
| Friday. July 29 | 2 | 6 | Students present their research topic, feedback Pronunciation issues after students presentation Grammar and pronunciation session 3 Submission of Final Abstract | Avalos |
| Monday, August 1 | 2 | 3 | Talk 2 Analysis/ discussion after scientific talk session 2 | Maldonado Avalos |
| Friday, August 5 | 2 | 6 | Grammar and pronunciation session 4 Listening practice 2 | Avalos |
| Monday, August 8 | 2 | 3 | Grammatical /stylistic issues in writing a cover letter, session 1 Listening quiz 2. | Leyton Avalos |
| Friday, Aug 12 | 2 | 3 | Talk 3 Analysis /discussion after scientific talk session 3 | Couve Avalos |
| Monday, Aug 15 | 2 | 3 | Cover letter writing draft 1. Discussion of editor's response. | Avalos Leyton |
| Friday, Aug 19 | 2 | 3 | Grammar and pronunciation Test 2 Listening practice 3 | Avalos |
| Monday, Aug 22 | 2 | 3 | Talk 4 Analysis /discussion after scientific talk session 4 | O'Ryan Avalos |

| | | | | |
|--------------------|---|---|--|---------------------------------|
| Friday, Aug 26 | 2 | 6 | Grammar and pronunciation session 5 Listening quiz 3. | Avalos |
| Monday, Aug 29 | 2 | 0 | Talk 5 Analysis /discussion after scientific talk session 4 | Quest Avalos |
| Friday, Sept 02 | 2 | 2 | Grammar and pronunciation Test 3 Submission of final cover letter. | Avalos |
| Monday, Sept 05 | 2 | 3 | Exam preparation 1 | Avalos Leyton |
| Friday, Sept 09 | 2 | 3 | Exam Part 1 | Avalos |
| Monday Sept 12 | 2 | 3 | Exam Part 2 | Avalos Leyton |